

EN

360° cut C gloves with Typhoon® and nitrile coating. Designed for optimal ergonomics, very comfortable heavy-duty gloves; Excellent breathability. Provides ANSI/ISEA 138-2019 Level 1 impact protection and ANSI/ISEA 105-2016 Level A3 cut resistance.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, and EN 420:2003+A1:2009. When the blade is dulled during the coupe cut-resistance test, the results from the coupe test are indicatively only, and the TDM cut resistance becomes the valid result for performance levels. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Skärskyddshandskar med Typhoon® som ger 360° skärskydd C. Utformade med fokus på att uppnå optimal ergonomi; mycket bekväma handskar trots kraftigt skydd. Handskarna har god ventilering. Bekvämt neoprene material kring handleden. ANSI/ISEA 138-2019 slagskydd nivå 1 samt ANSI/ISEA 105-2016 skärmotstånd nivå A3.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, och EN 420:2003+A1:2009. Om skärpan på bladet påverkas under skärmotståndstestet skall Coupe testet endast ses om vägledande. I dessa fall gäller resultatet från TDM-testet. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Viiltosuojakäsineet, suojaluokka C, 360°:n viiltosuoja, Typhoon®- ja nitrilipinnoite. Mahdollisimman ergonomisiksi suunnitellut, nirtään mukavat ja joustavat käsineet vaativaan käyttöön. Erittäin hengittävä materiaali. Tarjoaa ANSI/ISEA 138-2019 -standardin tason 1 mukaisen iskunsuojan ja ANSI/ISEA 105-2016 -standardin tason A3 mukaisen viiltosuojan.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iskunsuojainaisuudet on määritetty käsineiden rystysoasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Viillonkestävyysestissä aiheutuvan terän tylsytymisen vuoksi Coup-testin tulokset ovat vain viitteellisiä, ja TDM-viillonkestävyysestin tulos on varsinainen viillonkestävyyssarvo. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed przecięciem w 360°, poziom C z tworzywa Typhoon® w nitylowej powłoce. Zaprojektowane tak, by osiągnąć najlepszą ergonomię, bardzo wygodne i elastyczne rękawice do zadań specjalnych. Doskonałą przepuszczalność powietrza. Zapewniają ochronę przed zmiadżdzeniem ANSI/ISEA 138-2019 na poziomie 1 oraz odporność na przecięcie ANSI/ISEA 105-2016 na poziomie A3.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skazyonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyki nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, EN 420:2003+A1:2009. W przypadku tępienia ostrza podczas testu odporności na przecięcie, wynik testu Coupe jest jedynie orientacyjny, podczas gdy test ciecia ostrzem TDM jest wynikiem referencyjnym. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

AR

قفازات مقاومة للقطع للاستخدام في درجة حرارة ٣٦٠ درجة مئوية مع التيفون وطلاء التريل. مصممة للهندسة البشرية المثلى، كما أنها قفازات عالية التحمل ومريحة جدا. وتتميز بتقوية ممتازة مستوى ١ حماية من التآثيرات حسب معايير منظمة معدات السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم لمقاومة القطع حسب معايير منظمة معدات A3 السلامة ١٣٨ كما توفر مستوى السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم السلامة ١٠٥

التخزين / النقل: تعبئة القفازات أولاً بدرجة من أكياس بلاستيكية تعبئة لاحقاً في صناديق من الورق المقوي لتقليل وتخزينها. ويوصى جرانديج بخزين القفازات غير المستخدمة في العبوة الأصلية. ويمنع تعرضها لأشعة الشمس المباشرة.

الصيانة / التنظيف: قد يؤدي ترك القفازات في حالة تلوث إلى تدهور جودتها كما قد يؤثر تنظيف أو تطهير القفازات سلباً على الجودة. وقد تختلف خصائص أداء القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الأداء المعلنة.

القدم / البلى: تتوقف مدة الاستعمال على الاستخدام والصيانة ولا يمكن تحديدها وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية التأكد من ملائمة القفازات المهمة أو مهام المستخدم.

يرجى ملاحظة: يجب فحص القفازات لتحري وجود أي ضرر قبل الاستخدام. ويجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك خطر التشابك مع الأجزاء المتحركة من الآلات. وقد لا تكون القفازات التي تستوفي متطلبات مقاومة الثقب مناسبة للحماية من الأجسام المنديبة بشكل حاد مثل إبر الحقن تحت الجلد تم تقييم الحماية من الاصطدام على منطقة المفاصل وليس على أطراف الأصابع.

وقد تسبب القفازات التي تحتوي على اللاتكس حساسية في حالات فرط الحساسية من اللاتكس. وفي حال الحساسية اطلب المشورة الطبية. حيث إنه لا يعرف أي من المواد المستخدمة في القفازات، أو في عملية تصنيعها ضارة للمستخدم. والغرض من هذه القفازات هو حماية اليدين في بيئة العمل. EN 388:2016+A1:2018 و ANSI/ISEA 138-2019, ANSI ISEA 105-2016, EN 420:2003+A1:2009 و EN 388:2016+A1:2018. عتق المستخدم مسؤولية تقييم وتحديد المخاطر على أساس الاستخدام المقصود. ويجب ألا تستخدم القفازات إلا في الاستخدامات المعن عنها فقط من الشركة المصنعة. كما يجب تقييم المخاطر مع الأخذ في الاعتبار مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختيار القفازات بناء عليها. وتساعد نتائج الاختبارات في اختيار القفازات، ومع ذلك يجب أن نفهم أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، وتقع على عاتق المستخدم، وليس على المصانع، مسؤولية تحديد ملائمة القفازات للاستخدام المقصود. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

NO

360° Cut C hanske av Typhoon® fiber belagt med nitril. Svært behagelige hansker i kraftig kvalitet, designet for optimal ergonomi. Gode pustende egenskaper. Gir ANSI/ISEA 138-2019 slag beskyttelse; nivå 1, og ANSI/ISEA 105-2016 kuttmotstand; nivå A3.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, og EN 420:2003+A1:2009. Når skjærebildet sløves under coupe-testen for skjæremotstand, er resultatene fra coupe-testen kun antydende, og TDM-kuttmotstanden blir gjeldende resultat for ytelsesnivå. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.5501

6 pairs

CAT. II

SIZE 7/S (EN 420:2003+A1:2009)

Table with 2 columns: EN 388:2016 and symbols (1-4, 1-5, 1-4, 1-4, A-F, P) and descriptions in multiple languages.

The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for certification (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified Body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/115.5501

Table with 2 rows: Glove size (S, M, L, XL, 2XL) and EN 420 size (7, 8, 9, 10, 11).

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Fit for special purpose.



User Manual issue date: 08.06.2023

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY





EN

360° cut C gloves with Typhoon® and nitrile coating. Designed for optimal ergonomics, very comfortable heavy-duty gloves. Excellent breathability. Provides ANSI/ISEA 138-2019 Level 1 impact protection and ANSI/ISEA 105-2016 Level A3 cut resistance.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, and EN 420:2003+A1:2009. When the blade is dulled during the coupe cut-resistance test, the results from the coupe test are indicatively only, and the TDM cut resistance becomes the valid result for performance levels. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Skärskyddshandskar med Typhoon® som ger 360° skärskydd C. Utformade med fokus på att uppnå optimal ergonomi; mycket bekväma handskar trots kraftigt skydd. Handskarna har god ventilering. Bekvämt neoprene material kring handleden. ANSI/ISEA 138-2019 slagskydd nivå 1 samt ANSI/ISEA 105-2016 skärmotstånd nivå A3.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade handskar kan skilja sig från testresultaten.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, och EN 420:2003+A1:2009. Om skärpan på bladet påverkas under skärmotståndstestet skall Coupe testet endast ses om vägledande. I dessa fall gäller resultatet från TDM-testet. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Viiltosuojakäsineet, suojaluokka C, 360°:n viiltosuojaa, Typhoon®- ja nitrilipinnoite. Mahdollisimman ergonomisiksi suunnitellut, erittäin mukavat ja joustavat käsineet vaativaan käyttöön. Erittäin hengittävä materiaali. Tarjoaa ANSI/ISEA 138-2019 -standardin tason 1 mukaisen iskunsuojan ja ANSI/ISEA 105-2016 -standardin tason A3 mukaisen viiltosuojan.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

**Huolto/Puhdistus:** Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

**Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iskunsuojainomaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Viillonkestävyytestissä aiheuttuvan terän tylsytymisen vuoksi Coup-testin tulokset ovat vain viitteellisiä, ja TDM-viillonkestävyytestin tulos on varsinainen viillonkestävyyssarvo. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed przecięciem w 360°, poziom C z tworzywa Typhoon® w nitylowej powłoce. Zaprojektowane tak, by osiągnąć najlepszą ergonomię, bardzo wygodne i elastyczne rękawice do zadań specjalnych. Doskonałą przepuszczalność powietrza. Zapewniają ochronę przed zmiadżdzeniem ANSI/ISEA 138-2019 na poziomie 1 oraz odporność na przecięcie ANSI/ISEA 105-2016 na poziomie A3.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełko ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skazyonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyki nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, EN 420:2003+A1:2009. W przypadku tępienia ostrza podczas testu odporności na przecięcie, wynik testu Coupe jest jedynie orientacyjny, podczas gdy test ciecia ostrzem TDM jest wynikiem referencyjnym. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

AR

قفازات مقاومة للقطع للاستخدام في درجة حرارة ٣٦٠ درجة مئوية مع التايكون وطلاء التريل. مصممة للهندسة البشرية المثلى، كما أنها قفازات عالية التحمل ومريحة جدا. وتتميز بتقوية ممتازة مستوى ١ حماية من التآثيرات حسب معايير منظمة معدات السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم لمقاومة القطع حسب معايير منظمة معدات A3 السلامة ١٣٨ كما توفر مستوى السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم السلامة ١٠٥

**التخزين / النقل:** تعبئة القفازات أولاً بدرجة من أكياس بلاستيكية تعبئة لاحقاً في صناديق من الورق المقوي لتقليل وتخزينها. ويوصى جرانديريج بتخزين القفازات غير المستخدمة في العبوة الأصلية. ويمنع تعرضها لأشعة الشمس المباشرة.

**الصيانة / التنظيف:** قد يؤدي ترك القفازات في حالة تلوث إلى تدهور جودتها كما قد يؤثر تنظيف أو تطهير القفازات سلباً أيضاً على الجودة. وقد تختلف خصائص أداء القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الأداء المعلنة.

**القدم / البلى:** تتوقف مدة الاستعمال على الاستخدام والصيانة ولا يمكن تحديدها وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية التأكد من ملائمة القفازات المهمة أو مهام المستخدم.

يرجى ملاحظة: يجب فحص القفازات لتحري وجود أي ضرر قبل الاستخدام. ويجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك خطر التشابك مع الأجزاء المتحركة من الآلات. وقد لا تكون القفازات التي تستوفي متطلبات مقاومة الثقب مناسبة للحماية من الأجسام المنديبة بشكل حاد مثل إبر الحقن تحت الجلد تم تقييم الحماية من الاصطدام على منطقة المفاصل وليس على أطراف الأصابع.

وقد تسبب القفازات التي تحتوي على اللاتكس حساسية في حالات فرط . الحساسية من اللاتكس. وفي حال الحساسية اطلب المشورة الطبية. حيث إنه لا يعرف أي من المواد الخام المستخدمة في القفازات، أو في عملية تصنيعها ضارة للمستخدم. والغرض من هذه القفازات هو حماية اليدين في بيئة العمل ANSI/ISEA 138-2019, ANSI ISEA 105-2016, وفقاً للمواصفات وتقع على EN 420:2003+A1:2009 و EN 388:2016+A1:2018. عتق المستخدم مسؤولية تقييم وتحديد المخاطر على أساس الاستخدام المقصود. ويجب ألا تستخدم القفازات إلا في الاستخدامات المعن عنها فقط من الشركة المصنعة. كما يجب تقييم المخاطر مع الأخذ في الاعتبار مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختيار القفازات بناء عليها وتساعد نتائج الاختبارات في اختيار القفازات، ومع ذلك يجب أن نفهم أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، وتقع على عاتق المستخدم، وليس على المصانع، مسؤولية تحديد ملائمة القفازات للاستخدام المقصود. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

NO

360° Cut C hanske av Typhoon® fiber belagt med nitril. Svært behagelige hansker i kraftig kvalitet, designet for optimal ergonomi. Gode pustende egenskaper. Gir ANSI/ISEA 138-2019 slag beskyttelse; nivå 1, og ANSI/ISEA 105-2016 kuttmotstand; nivå A3.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, og EN 420:2003+A1:2009. Når skjærebildet sløves under coupe-testen for skjæremotstand, er resultatene fra coupe-testen kun antydende, og TDM-kuttmotstanden blir gjeldende resultat for ytelsenivå. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.5501

6 pairs

CAT. II

SIZE 8/M (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016



Slitestykke/Notningsmotstånd/Hankauskestävvyys/مقاومة للتآكل/ (1-4)  
Odporność na ścieranie/Abrasion resistance

4X43CP

Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd /Villonkestävvyys, pyöreä terä /مقاومة للقطع دائري /مقاومة لقطع دائري / (1-5)  
Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance

Rivstycke/Rivmotstånd/Repästylyysuus/مقاومة التمزق / (1-4)  
Odporność na rozdarcie/Tear resistance

Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys / (1-4)  
Odporność na przebicie/Puncture resistance

TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-viillonkestävvyys / (A-F)  
TDM/مقاومة القطع وفقاً لاختبار /

TDM Cut Resistance / (A-F)  
Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusuojaaja/مقاومة الصدمة/Ochrona przed

zgnieciem/Impact protection (P)  
1/A = minimum requirement  
4/5/F = maximum requirement  
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves.  
The protection level increases with performance class.

EN 420:2003+A1:2009

ANSI/ISEA 105

ANSI/ISEA 138



CUT

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for certification (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.

Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.5501>

Glove size	S	M	L	XL	2XL
EN 420 size	7	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Fit for special purpose.



7 10 23 7 5 5 0 1 8 2 7

User Manual issue date: 08.06.2023

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



22 PAP







EN

360° cut C gloves with Typhoon® and nitrile coating. Designed for optimal ergonomics, very comfortable heavy-duty gloves; Excellent breathability. Provides ANSI/ISEA 138-2019 Level 1 impact protection and ANSI/ISEA 105-2016 Level A3 cut resistance.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, and EN 420:2003+A1:2009. When the blade is dulled during the coupe cut-resistance test, the results from the coupe test are indicatively only, and the TDM cut resistance becomes the valid result for performance levels. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Skärskyddshandskar med Typhoon® som ger 360° skärskydd C. Utformade med fokus på att uppnå optimal ergonomi; mycket bekväma handskar trots kraftigt skydd. Handskarna har god ventilering. Bekvämt neoprene material kring handleden. ANSI/ISEA 138-2019 slagskydd nivå 1 samt ANSI/ISEA 105-2016 skärmotstånd nivå A3.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade handskar kan skilja sig från testresultaten.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, och EN 420:2003+A1:2009. Om skärpan på bladet påverkas under skärmotståndstestet skall Coupe testet endast ses om vägledande. I dessa fall gäller resultatet från TDM-testet. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Viiltosuojakäsineet, suojaluokka C, 360°:n viiltosuoja, Typhoon®- ja nitrilipinnoite. Mahdollisimman ergonomisiksi suunnitellut, irtiäin mukavat ja joustavat käsineet vaativaan käyttöön. Erittäin hengittävä materiaali. Tarjoaa ANSI/ISEA 138-2019 -standardin tason 1 mukaisen iskunsuojan ja ANSI/ISEA 105-2016 -standardin tason A3 mukaisen viiltosuojan.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta aukonvalolta.

**Huolto/Puhdistus:** Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

**Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iskunsuojainaisuudet on määritetty käsineiden rystysoasasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Viillonkestävyytestissä aiheuttuvan terän tylsytymisen vuoksi Coup-testin tulokset ovat vain viitteellisiä, ja TDM-viillonkestävyytestin tulos on varsinainen viillonkestävyyssarvo. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed przecięciem w 360°, poziom C z tworzywa Typhoon® w nitylowej powłoce. Zaprojektowane tak, by osiągnąć najlepszą ergonomię, bardzo wygodne i elastyczne rękawice do zadań specjalnych. Doskonałą przepuszczalność powietrza. Zapewniają ochronę przed zmiadżdzeniem ANSI/ISEA 138-2019 na poziomie 1 oraz odporność na przecięcie ANSI/ISEA 105-2016 na poziomie A3.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełko ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skazyonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyki nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, EN 420:2003+A1:2009. W przypadku tępienia ostrza podczas testu odporności na przecięcie, wynik testu Coupe jest jedynie orientacyjny, podczas gdy test ciecia ostrzem TDM jest wynikiem referencyjnym. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

AR

قفازات مقاومة للقطع للاستخدام في درجة حرارة ٣٦٠ درجة مئوية مع التافيون وظلاء الترتيل. مصممة للهندسة البشرية المثلى، كما أنها قفازات عالية التحمل ومريحة جدا. وتتميز بتقوية ممتازة مستوى ١ حماية من التآثيرات حسب معايير منظمة معدات السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم لمقاومة القطع حسب معايير منظمة معدات A3 السلامة ١٣٨ كما توفر مستوى السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم السلامة ١٠٥

**التخزين / النقل:** تعبئ القفازات أولاً بدرجة من أكياس بلاستيكية تعبئ لاحقاً في صناديق من الورق المقوي لتقليلها وتخزينها. ويوصي جرانديج بخزين القفازات غير المستخدمة في العبوة الأصلية. ويمنع تعرضها لأشعة الشمس المباشرة.

**الصيانة / التنظيف:** قد يؤدي ترك القفازات في حالة تلوث إلى تدهور جودتها كما قد يؤثر تنظيف أو تطهير القفازات سلباً أيضاً على الجودة. وقد تختلف خصائص أداء القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الأداء المعلنة.

**القدم / اليالي:** تتوقف مدة الاستعمال على الاستخدام والصيانة ولا يمكن تحديدها وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية التأكد من ملائمة القفازات المهمة أو مهام المستخدم.

يرجى ملاحظة: يجب فحص القفازات لتحري وجود أي ضرر قبل الاستخدام. ويجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك خطر التشابك مع الأجزاء المتحركة من الآلات. وقد لا تكون القفازات التي تستوفي متطلبات مقاومة الثقب مناسبة للحماية من الأجسام المنديبة بشكل حاد مثل إبر الحقن تحت الجلد تم تقييم الحماية من الاصطدام على منطقة المفاصل وليس على أطراف الأصابع

وقد تسبب القفازات التي تحتوي على اللاتكس حساسية في حالات فرط . الحساسية من اللاتكس. وفي حال الحساسية اطلب المشورة الطبية. حيث إنه لا يعرف أي من المواد المستخدمة في القفازات، أو في عملية تصنيعها ضارة للمستخدم. والغرض من هذه القفازات هو حماية اليدين في بيئة العمل. EN 388:2016+A1:2018 و ANSI/ISEA 138-2019، ANSI ISEA 105-2016، EN 420:2003+A1:2009 و EN 388:2016+A1:2018. وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية تقييم المخاطر على أساس الاستخدام المقصود. ويجب ألا تستخدم القفازات إلا في الاستخدامات المعن عنها فقط من الشركة المصنعة. كما يجب تقييم المخاطر مع الأخذ في الاعتبار مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختيار القفازات بناء عليها وتساعد نتائج الاختبارات في اختيار القفازات، ومع ذلك يجب أن نفهم أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، وتقع على عاتق المستخدم، وليس على المصانع، مسؤولية تحديد ملائمة القفازات للاستخدام المقصود. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

NO

360° Cut C hanske av Typhoon® fiber belagt med nitril. Svært behagelige hansker i kraftig kvalitet, designet for optimal ergonomi. Gode pustende egenskaper. Gir ANSI/ISEA 138-2019 slag beskyttelse; nivå 1, og ANSI/ISEA 105-2016 kuttmotstand; nivå A3.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, og EN 420:2003+A1:2009. Når skjærebildet sløves under coupe-testen for skjæremotstand, er resultatene fra coupe-testen kun antydende, og TDM-kuttmotstanden blir gjeldende resultat for ytelsesnivå. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.5501

6 pairs

CAT. II

SIZE 10/XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016



Slitestykke/Notningsmotstånd/Hankauskestävvyys/مقاومة للتآكل/ (1-4)  
Odporność na ścieranie/Abrasion resistance  
Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd

4X43CP

Villonkestävvyys, pyöreä terä /مقاومة للقطع /مقاومة التآكل/ (1-5)  
Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance  
Rivestykke/Risnemotstånd/Repisstykke/ريشة/ريشة

Odpornośćna rozdarcia/Tear resistance (1-4)  
Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys

مقاومة الثقب/ (1-4)  
Odporność na przebicie/Puncture resistance  
TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-viillonkestävvyys

(A-F)  
TDM Cut Resistance  
Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusuojaaja/مقاومة الصدمة/Ochrona przed

zgnieciem/Impact protection (P)  
1/A = minimum requirement  
4/5/F = maximum requirement  
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves.  
The protection level increases with performance class.

EN 420:2003+A1:2009

ANSI/ISEA 105

ANSI/ISEA 138



CUT

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for certification (Module B):  
Name: SATRA Technology Europe Ltd.  
Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
Notified Body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.5501>

Glove size	S	M	L	XL	2XL
EN 420 size	7	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Fit for special purpose.



User Manual issue date: 08.06.2023

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY





EN

360° cut C gloves with Typhoon® and nitrile coating. Designed for optimal ergonomics, very comfortable heavy-duty gloves; Excellent breathability. Provides ANSI/ISEA 138-2019 Level 1 impact protection and ANSI/ISEA 105-2016 Level A3 cut resistance.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, and EN 420:2003+A1:2009. When the blade is dulled during the coupe cut-resistance test, the results from the coupe test are indicatively only, and the TDM cut resistance becomes the valid result for performance levels. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Skärskyddshandskar med Typhoon® som ger 360° skärskydd C. Utformade med fokus på att uppnå optimal ergonomi; mycket bekväma handskar trots kraftigt skydd. Handskarna har god ventilering. Bekvämt neoprene material kring handleden. ANSI/ISEA 138-2019 slagskydd nivå 1 samt ANSI/ISEA 105-2016 skärmotstånd nivå A3.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade handskar kan skilja sig från testresultaten.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, och EN 420:2003+A1:2009. Om skärpan på bladet påverkas under skärmotståndstestet skall Coupe testet endast ses om vägledande. I dessa fall gäller resultatet från TDM-testet. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Viiltosuojakäsineet, suojaluokka C, 360°:n viiltosuojaa, Typhoon®- ja nitrilipinnoite. Mahdollisimman ergonomisiksi suunnitellut, erittäin mukavat ja joustavat käsineet vaativaan käyttöön. Erittäin hengittävä materiaali. Tarjoaa ANSI/ISEA 138-2019 -standardin tason 1 mukaisen iskunsuojan ja ANSI/ISEA 105-2016 -standardin tason A3 mukaisen viiltosuojan.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

**Huolto/Puhdistus:** Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

**Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iskunsuojainomaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Viillonkestävyysestissä aiheuttuvan terän tylsämäärin vuoksi Coup-testin tulokset ovat vain viitteellisiä, ja TDM-viillonkestävyysestin tulos on varsinainen viillonkestävyyssarvo. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojaluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed przecięciem w 360°, poziom C z tworzywa Typhoon® w nitylowej powłoce. Zaprojektowane tak, by osiągnąć najlepszą ergonomię, bardzo wygodne i elastyczne rękawice do zadań specjalnych. Doskonałą przepuszczalność powietrza. Zapewniają ochronę przed zmiadżdzeniem ANSI/ISEA 138-2019 na poziomie 1 oraz odporność na przecięcie ANSI/ISEA 105-2016 na poziomie A3.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skazyonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyki nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, EN 420:2003+A1:2009. W przypadku tępienia ostrza podczas testu odporności na przecięcie, wynik testu Coupe jest jedynie orientacyjny, podczas gdy test ciecia ostrzem TDM jest wynikiem referencyjnym. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

AR

قفازات مقاومة للقطع للاستخدام في درجة حرارة ٣٦٠ درجة مئوية مع التافيون وظلاء الترتيل. مصممة للهندسة البشرية المثلى، كما أنها قفازات عالية التحمل ومريحة جدا. وتتميز بتقوية ممتازة مستوى ١ حماية من التآثيرات حسب معايير منظمة معدات السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم لمقاومة القطع حسب معايير منظمة معدات A3 السلامة 1٣٨ كما توفر مستوى السلامة الدولية والمعايير الوطنية الأمريكية لأجهزة ولوازم السلامة ١٠٥

**التخزين / النقل:** تعبئة القفازات أولاً بدرجة من أكياس بلاستيكية تعبئة لاحقاً في صناديق من الورق المقوي لتقليلها وتخزينها. ويوصى جرانديج بخزين القفازات غير المستخدمة في العبوة الأصلية. ويمنع تعرضها لأشعة الشمس المباشرة.

**الصيانة / التنظيف:** قد يؤدي ترك القفازات في حالة تلوث إلى تدهور جودتها كما قد يؤثر تنظيف أو تطهير القفازات سلباً أيضاً على الجودة. وقد تختلف خصائص أداء القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الأداء المعلنة.

**القدم / البلى:** تتوقف مدة الاستعمال على الاستخدام والصيانة ولا يمكن تحديدها وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية التأكد من ملائمة القفازات المهمة أو مهام المستخدم.

يرجى ملاحظة: يجب فحص القفازات لتحري وجود أي ضرر قبل الاستخدام. ويجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك خطر التشابك مع الأجزاء المتحركة من الآلات. وقد لا تكون القفازات التي تستوفي متطلبات مقاومة الثقب مناسبة للحماية من الأجسام المنديبة بشكل حاد مثل إبر الحقن تحت الجلد تم تقييم الحماية من الاصطدام على منطقة المفاصل وليس على أطراف الأصابع.

وقد تسبب القفازات التي تحتوي على اللاتكس حساسية في حالات فرط الحساسية من اللاتكس. وفي حال الحساسية اطلب المشورة الطبية. حيث إنه لا يعرف أي من المواد المستخدمة في القفازات، أو في عملية تصنيعها ضارة للمستخدم. والغرض من هذه القفازات هو حماية اليدين في بيئة العمل ANSI/ISEA 138-2019, ANSI ISEA 105-2016, وفقاً للمواصفات وتقع على EN 420:2003+A1:2009 و EN 388:2016+A1:2018. عتق المستخدم مسؤولية تقييم وتحديد المخاطر على أساس الاستخدام المقصود. ويجب ألا تستخدم القفازات إلا في الاستخدامات المعن عنها فقط من الشركة المصنعة. كما يجب تقييم المخاطر مع الأخذ في الاعتبار مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختيار القفازات بناء عليها وتساعد نتائج الاختبارات في اختيار القفازات، ومع ذلك يجب أن نفهم أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، وتقع على عاتق المستخدم، وليس على المصانع، مسؤولية تحديد ملائمة القفازات للاستخدام المقصود. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

NO

360° Cut C hanske av Typhoon® fiber belagt med nitril. Svært behagelige hansker i kraftig kvalitet, designet for optimal ergonomi. Gode pustende egenskaper. Gir ANSI/ISEA 138-2019 slag beskyttelse; nivå 1, og ANSI/ISEA 105-2016 kuttmotstand; nivå A3.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019, og EN 420:2003+A1:2009. Når skjærebildet sløves under coupe-testen for skjæremotstand, er resultatene fra coupe-testen kun antydende, og TDM-kuttmotstanden blir gjeldende resultat for ytelsenivå. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

# GRANBERG®

ART. 115.5501

6 pairs

CAT. II

SIZE 11/2XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slitestykke/Nötningssmotstånd/Hankauskestävvyys/مقاومة للتآكل/	(1-4)
	Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	
	Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd	
	/Viillonkestävvyys, pyöreä terä /مقاومة للقطع دائري	
4X43CP	Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestykke/Risemotstånd/Repislyttjuu	
	Odporność na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys	
	مقاومة للتآكل/Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-viillonkestävvyys	
	/TDM Cut Resistance	(A-F)
	Slitestykke/Slagskydd/Iskussuoja/مقاومة للقطع وحماة/Ochrona przed zgnieciem/Impact protection	(P)
	1/A = minimum requirement	
	4/5/F = maximum requirement	
	X = not tested	

The results are taken from the palm area of the gloves.

The protection level increases with performance class.



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B):

**Name:** SATRA Technology Europe Ltd.  
**Address:** Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
**Notified Body No:** 2777

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.5501>

Glove size	S	M	L	XL	2XL
EN 420 size	7	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Fit for special purpose.



User Manual issue date: 08.06.2023

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

